



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 698:1999

01-marec-1999

Vlaknene vrvi za vsakovrstno uporabo - Manila in sisal

Fibre ropes for general service - Manila and sisal

Faserseile für allgemeine Verwendung - Manila und Sisal

Cordages en fibres pour usages divers - Abaca (manille) et sisal

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 698:1995

[SIST EN 698:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>

ICS:

59.080.50 Vrvi Ropes

SIST EN 698:1999 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 698:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>

EUROPEAN STANDARD

EN 698

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 1995

ICS 59.080.50

Descriptors: textiles, cordages, manilla hemp, sisal, designation, specifications, linear density, breaking load, marking

English version

Fibre ropes for general service - Manila and sisalCordages en fibres pour usages divers - Abaca
(manille) et sisalFaserseile für allgemeine Verwendung - Manila
und Sisal**ITC STANDARD PREVIEW**
(standards.iteh.ai)

SIST EN 698:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>

This European Standard was approved by CEN on 1995-07-02. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENEuropean Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1995

All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members.

Ref. No. EN 698:1995 E

Page 2
EN 698:1995

Contents		Page
Foreword		
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Definitions	4
4	Designation	4
5	Construction	5
6	Lubrication and finish	5
7	Marking	6

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 698:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>



Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", of which the secretariat is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a National Standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This standard is based on ISO 1181 "Ropes - Manila and sisal - Specification"

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 698:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>

1 Scope

This European standard specifies requirements for 3-strand hawser-laid and 4-strand shroud laid ropes and 8-strand plaited ropes for general service made of manila and of sisal and gives rules for their designation.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies

ISO 1968	Ropes and cordage - Vocabulary
EN 919: 1995	Fibre ropes for general service - Determination of certain physical and mechanical properties
EN 701: 1995	Fibre ropes for general service - General specification

SIST EN 698:1999
<https://standards.itel.it/catalog/standards/sist/d9123e5e-06dd-4ecc-9206-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>

3 Definitions

For the purposes of this standard, the definitions given in ISO 1968 apply.

4 Designation

Fibre ropes shall be designated by

- the words "fibre rope";
- the number of this European standard;
- the construction or type of rope (see clause 5);
- the reference number of the rope;
- the material from which the rope is made.

NOTE: The material from which the rope is made may be indicated either by its full name "manila", or by means of abbreviation "MA".

EXAMPLE:

Designation for a 3-strand hawser-laid rope, reference number 52 (A) corresponding to a linear density of 1 870 ktex made of manila:

Fibre rope EN 698 - type A - 52 - manila

5 Construction

Manila ropes and sisal ropes produced to this European standard shall be made in one of the following constructions :

- type A: 3-strand hawser-laid rope (see figure 1);
- type B: 4-strand shroud-laid rope (see figure 2);
- type L: 8-strand plaited rope (see figure 3).

Linear density and minimum breaking force shall conform to tables 1, 2 and 3 (see also tables 1 and 2 of EN 701: 1995).

Construction, manufacture, lay, labelling, packaging, invoicing and delivery lengths shall conform to EN 701.

6 Lubrication and finish

6.1 Lubrication

For the purpose of dressing the fibre, and for the preservation of the rope, a lubricant may be added to manila and sisal ropes. The quantity of dressing applied to the fibre shall, when determined as described in clause 12 of EN 919: 1995, be not more than 15 % as calculated on the dry mass of the finished rope.

6.2 Finish

No colouring matter, except that of the rot-proofing agent, water-repellent medium or other materials used to protect against mould growth, shall be used.

When a water repellency treatment is required, the medium shall not be soluble in water and shall be of such a nature that it lubricates the rope. The processing shall not reduce the strength of the yarns or the rope.

The quantity of dressing applied to the fibre, when determined by extraction with petroleum ether or other suitable solvent, in accordance with clause 12 of EN 919: 1995, shall be not less than 7 % for emulsion type water proofing media or not more than 13 % for direct oil and wax based types, calculated on the mass of the finished rope.

The maximum increase in mass, when tested for water repellency shall be as follows :

a) For 3-strand and 4-strand ropes of 18 mm diameter and over:

1) Immersion 1 h : 7 % of the original mass;

2) Immersion 6 h : 15 % of the original mass;

b) For 3-strand and 4-strand ropes under 18 mm diameter and for 9-strand cable laid rope:

1) Immersion 1 h : 12 % of the original mass;

2) Immersion 6 h : 25 % of the original mass.

After drying out and retesting the percentages shall have remained the same.

7 Marking

The marking shall be carried out in accordance with clause 7 of EN 701: 1995.

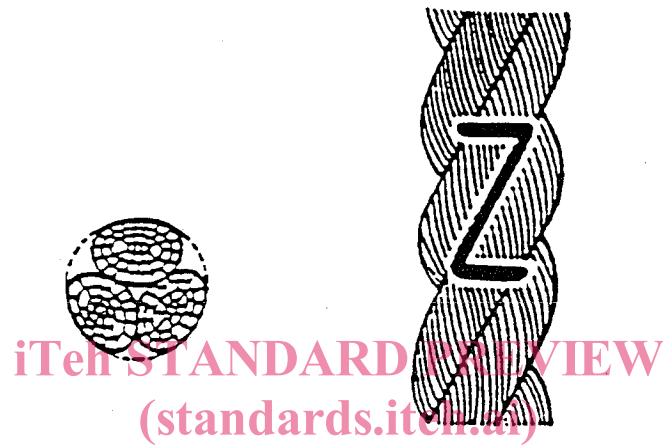


Figure 1 : Shape of a 3-strand hawser-laid rope (type A)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9123e5e-0bdd-4ecf-920b-2728f8316d9c/sist-en-698-1999>

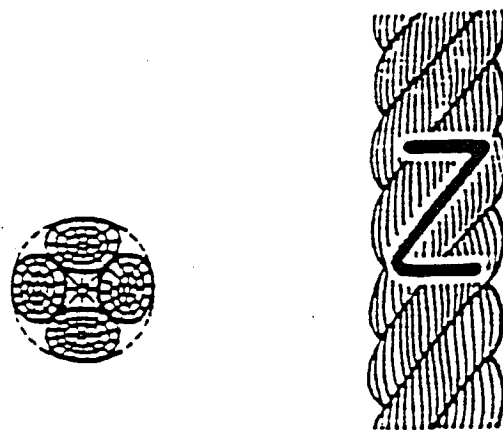


Figure 2 : Shape of a 4-strand shroud-laid rope (type B)